

Трибуна вільного
українського слова
на вільній
американській землі



Адреса
Рекдації і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
YHC: HEnderson 5-8740

ПРЕЗИДЕНТ ПОШИРЮЄ І ПРИСПІШУЄ ДОПОМОГУ ПОВОДЯНАМ

Денвер, Колорадо. — Президент Айзенгавер поширює федеральну допомогу для поводей в деяких районах трьох штатів, Нью Йорку, Коннектикута і Нью Джерсі, які не користувалися федеральною допомогою під час повені внаслідок урагану "Діана" в серпні цього року. Доц перестав падати і води в ріках і потоках зменшують свій стан. Тільки в деяких місцевостях Нью Джерсі вночі з понеділка на вівторок була ще загроза повені. До цих загрозених місцевостей належали Патерсон, Ферлонг, Кліфтон, Літл Фолс і Тотаві. 126 родичів з Вейн Таушіп залишили свої дома, бо грозила небезпека нової повені. Урядові цивільні і військові агенції, урядові Цивільної Оборони та приватні організації працюють над тим, щоб випомпувати воду та напратити спричинені пошкодження. Під час повені напівзатоплено головні автошляхи і тепер вже на багатьох шляхах відбувається нормальний рух. Досі нарахувало 42 особи, які або збиті або їх бракує внаслідок повені. Початкові підрахунки вказують на те, що матеріальні втрати вносіть мільйони доларів, але, здається, будуть менші від 500,000,000 доларів, на яку то суму обраховано втрати, спричинені повенню внаслідок урагану "Діана". Президент Айзенгавер уповноважив свого головного асистента Шермана Адамса вислати звернення до губернатора Нью Йорку, Коннектикута і Нью Джерсі, в яких Президент висловлює своє глибоке співчуття жертвам повені і поширює федера-

ШЕФИ ОБОРОНИ ВІДВІДУЮТЬ АЙЗЕНГАВЕРА



Президент Айзенгавер відбув у шпиталі, де він перебуває, нараду з шефами оборони ЗДА. На фото: (зліва до права): голова об'єднаних шефів штабів адм. Артур Редфорд, брат Президента Мілтон Айзенгавер і секр. оборони Чарлз Вилсон.

Президент конферував з Вилсоном і Радфордом про оборону держави

Денвер, Колорадо. — Президент Айзенгавер конферував впродовж 20-х хвилин з секретарем оборони Чарлзом Вилсоном та головою Об'єднаних Шефів Штабів адміралом Артуром В. Радфордом про оборону держави. Після конференції Вилсон і Радфорд відбули пресову конференцію, на якій Вилсон заявив, що оборонний бюджет ЗДА в фінансовому році 1956-1957 вноситься стільки саме, що цюгоричний бюджет, це значить коло 34-ох мільярдів доларів, або, може, буде навіть дещо більший. Президент погодився, казав Вилсон, щоб встановити сир ЗДА військовий 2,850,000 воїнів. Оборонний бюджет може трохи збільшитися, бо поповнюється деякі матеріали, як сталь, а також збільшені зарплатні робітників та треба буде більше видати на побудову міжконтинентальних бомбовиків.

Ботлер і Стацен заповідають перемогу своїх партій

Вашингтон. — Голова Демократичного Крайового Комітету, Пол М. Ботлер, промовляючи через телевізійну, заповідає своїх слухачів, що "хто б не кандидував від демократів на президента при найближчих виборах в 1956 році, той переможе республіканського кандидата". Ботлер передбачає, що демократи переможуть у виборах навіть в тих південних штатах (Тексас, Теннессі, Вірджинія і Флорида), які під час попередніх виборів голосували за республіканців. Ботлер твердить, що демократична номінація на конвенції буде відкритою, бо немає такого кандидата, на якого можна було б погодитися без боротьби. Демократи (сказав Ботлер) — мають доволі здібних і талановитих людей, які на-

Жидівсько-арабські „інциденти“ знову в ОН

Об'єднані Нації. — Комісія Об'єднаних Націй для врегулювання перемир'я між Ізраїлем і його арабськими сусідами звернулася до генерального секретаря ОН Гаммершильда з проханням, щоб той вжив дипломатичних заходів перед урядом Єгипту у зв'язку з негараздами в острівній частині північної Комісії у кордоні Єгипту з Ізраїлем. Про той випадок обидві сторони, як звичайно, подали суперечливі інформації. Ізраїльські офіційні джерела стверджують, що Ізраїльський військовий охоронець у своїй подорожі в кордонний смугу і вони були негараздами острілля з Єгипту.

Понсе і Піне перестерігають Францію перед демагогами

Париж. — Два чільні французькі державні діячі оприлюднили майже тотожні перестерігати, що Франція готується втратити великодержавницьку позицію у світі, якщо вона слухатиме хатніх демагогів. Андрі Франсуа-Понсе, спершу високий комісар, потім перший посол Франції в Західній Німеччині, який тепер відходить в стан спочинку, вказав на переговори для ролі в Об'єднаних Націях, звідки він вічно хитості французьких урядів. Своєю заявою, вдержав у надзвичайно критичному тоні під адресою тих французьких політичних груп і діячів, які спричиняються до неспокійних внутрішніх - політичних відносин у Франції та вічних криз уряду. Франсуа-Понсе оприлюднив в інтерв'ю, що його проголосили на своїх перших сторінках два впливові паризькі щоден-

АВСТРІЯ РЕПАТРИЮЄ НАСИЛЬНО ВТІКАЧІВ

ЗЛОГАДИ ПРО ТАЄМНИЙ ДОГОВІР КАНЦЛЕРА РААБА З МОСКВОЮ В СПРАВІ РЕПАТРИЦІЇ ВТІКАЧІВ ПІДТВЕРДЖУЮТЬСЯ

Женева. — Представники З'єднаних Держав Америки затримували рапорти про трактування австрійським урядом втікачів з-поза залізної застави і з Югославії. З тих рапортів, які одержав уже державний департамент ЗДА, виходить, що австрійський уряд збільшує з часу введення союзних військ в Австрію тиск на втікачів, щоб вони верталися до країни, звідки втекли. В цих рапортах нагадується про все більше виявлені насильні репатріції в Австрії. Всі ці факти дають представникам ЗДА підставу догадуватися, що австрійський канцлер Рааб підписав таку з СРСР та Москвою таємний договір в справі репатріції втікачів. Советські місії в Австрії мають не тільки повну свободу у відвідуванні таборів, в яких приміщені втікачі, але теж їм дозволено держувати з ними зв'язок і пошукувати їх залучуванням до повороту до Советського Союзу. В останній час на вимогу західних держав заборонено цим місіям доступ до таборів втікачів, що знаходяться під безпосередньою опікою Міжнародної Організації для втікачів (IPO) або З'єднаних Держав, —

Женевська конференція „великої чwórки“ відбуватиметься в „сердечнішій атмосфері“

Об'єднані Нації. — Чотири міністри закордонних справ, які зійдуться 27 ц. м. в Женеві, радитимуть в „сердечнішій атмосфері“. В тому матимуть більшій вплив, як у будь-якій подібній конференції раніше, досягнути позитивні висліді. Проте, як президент Айзенгавер, як державний секретар Доллес не дають себе обманути ніякими заявами, що не будуть спиратися на діла. Таке заявив віце-президент Ніксон, що виступив, як останній промовець на політичному зібранні, званому Форум щоденників. „Нью Йорк Геральд Трибун“ в Нью Йорку, що його той часіс щоденно скликає для авторитет-

У ЗДА неможлива велика депресія

Вашингтон. — З Торговельної Палати ЗДА повідомляють, що „американська економіка дійшла до такого стану, при якому неможлива така велика господарська криза, яка була наприкінці 20-ох і на початку 30-ох років. Цю справу вивчала впродовж цілого року комісія в справах економічної політики під проводом Геррі А. Буллеса — голови Ради Директорів фірми „Дженерал Мілс“. Звіт цієї

Цього року може бути пошесті інфляції

Вашингтон. — Лікарі з Федерального Уряду Здоров'я зазначають, що цього року в ЗДА може знову спалахнути пошесті інфляції. Ця недуга не лише мусить поширитися цієї осені і зими, але лікарі твердять, що вона звичайно проявляється кожного третього року, а в двох попередніх роках її не було. Цю-

В АМЕРИЦІ

● 13 ліварів із 12-ох держав прибули до ЗДА на запрошення Комісії Атомової Енергії і Державного Департаменту, щоб вивчати лікування хворих при допомозі атомової енергії. Вони залишаться в цій країні п'ять тижнів. Це вже друга група закордонних лікарів, що відвідує ЗДА. — перша відвідала ЗДА в червні і липні цього року.

● Бувий президент ЗДА Герберт Гувер має відіти в середу 19 жовтня у готель „Валдорф-Асторія“ в Нью Йорку щогорічну нараду. Як Франк Г. Лейтз, „визначний провід в лікарському світі“, Минулого року цю саму нараду відвідав президент Айзенгавер. І надалі три найкращі медичні установи в цій країні.

● Провід молодіжної організації „Джордж Джукіор Гейбл“ вибрав цього року чотирьох визначних громадян. — д-ра Йонаса Сола, Волтера Русера, Генрі Кебота Ладла та Герберта Гувера, молодшого, який постане 28 жовтня ц. р. в Нью Йорку „почесне громадянство“ за їх заслуги для молоді.

● Лікарі Колумбії астанували в публічному парку в Гайленді, Індіяна, на 20 стій завішаних хрест. Під час відкриття цього хреста були присутні представники всіх вірови-

Нова загроза для преси в ЗДА — подорожчання паперу

Нью Йорк, Н. Й. — Генеральний керівник Товариства Американських Часописних Видавництв, Крестан Вільямс заявив, що американський і канадський пресі загрожує нова небезпека. Це — небезпека економічної, бо голова однієї з найбільших у світі корпорацій, яка продукує часописний папір, Бюстер Пейпер Корпорация, повідомив, що ця корпорація планує підвищити ціни на папір. Коли б це дійсно сталося, то багато американських і канадських часописів мусили б перестати появлятися або прийняли обмежити свій розмір і наклад. Вільямс закликає протестувати проти задуманого підвищення ціни на папір, бо мовля, це підвищення нічим не виправдане. Часописи не можуть підняти ціни на газети, бо вони й так дійшли вже до такої висоти, понад яку їх не можна збільшувати без втрати покупців. Не можна рахувати й на збільшення прибутків із реклами, бо вона також доходить до свого вершка, і далі збільшення реклами майже неможливе.

Ноли вислати різдвяні поштові посилки закордон

Нью Йорк, Н. Й. — Поштовий Уряд повідомляє, що для того, щоб поштові посилки закордон дійшли на місце призначення до 25 грудня, Різдва Христового, їх треба вислати до Південної та Центральної Америки і до європейських країн найпізніше 13 листопада, а до Африки і Близького Сходу найпізніше 1 листопада.

● Дейвід Лот написав книжечку на 48 сторінок про життя президента ЗДА Вудро Вільсона. Цю книжечку до 100-річчя з дня народження Вільсона розішлють по школах і бібліотеках.

Советські „журналісти“ прибули до Нью Йорку, усміхаються і хвалять Америку

Нью Йорк. — В понеділок 17 жовтня приїхала французьким кораблем „Ль де Франс“ до Нью Йорку делегація советських „журналістів“, які на протязі місяця хочуть, як вони заявляють, оглянути „найкращі речі у ЗДА“. Між іншим, вони мають побувати у фабриках Форда в Клівленді, на ньюйоркській біржі, в одному з негритянських видавництв у Шیکاго та на тваринній фермі на Заході. Очолою советських редакторів Борис Ніколасевич Кар-

Марокко змагає до повної самостійності

Об'єднані Нації. — Повна самостійність — це одна з розв'язка проблеми Марокко — заявив д-р Е. Мерді Бен-Абд, репрезентант в ЗДА націоналістично-самостійницької партії марокканських автохтонів. Проте він признав, що марокканці погодяться на „добровільну перед-самостійність“, якщо під нею Франція розумітиме такий правний стан, як його має Канада чи Австрія в сім народів Великої Британії. Марокканський націоналістичний діяч

РОЗШУКУЮТЬ ЗА ЖЕРТВАМИ ПОВЕНІ



Добровольці з-поміж нежеників у Дербі, Конн. шукають, пливучи човном, по домах і будівлях за сентувальними жертвами повені.

Мацневич призначений міністром сільськогосподарства СССР

Москва. — Володимира В. Мацневича, провідника недавньої сільсько-господарської делегації, яка відбувала поїздку по З'єднаних Держав і Канаді, призначено міністром сільськогосподарства СССР. Призначення підписала президія „Верховного Совету“. Становище міністра сільськогосподарських справ

В СВІТІ

● Советські достояники вихали до Севастополя, щоб оглянути це місто „червоного прапора відваги“, відзначеного морською фортецею проти англійців 100 років тому і німців в останній війні.

● Президент Франції Коті англосави у Дюнкерк промову, в якій закликав громадян „самодисципліну“. Він рекомендував реформу республіканського устрою країни в напрямку зменшення влади парламенту і збільшення влади республіканських органів (уряду, адміністрації). Вважають, що цим висловом президента Франції хотів підтримати прем'єра Фор, що продовжує тиснути вбивати стави своїх п'ярих в етнічних критиків.

● Еспанський уряд перестерігав Францію, що коли вона й далі обнуватимуть Еспанію в активній допомозі аспіранти марокканським партизанам, то Еспанія, за посередництвом однієї з південно-американських держав, подасть скаргу проти Франції до Об'єднаних Націй. Еспанія, мовля, готова допустити французьку комісію для перевірки несправдливості закидів Франції. У відповідь Франція назвала еспанську ноту „заманувальним правдом“.

● У Рабаті, в столиці французького Марокко, французькі колоністи знову влаштували бурхливу вуличну демонстрацію, учасники якої кричали: „На шибеницю Фор!“ В Ма-

● Королева Голландії Юліана вихала з своїм чоловіком, князем Бернаром і міністром закордонних справ, щоб оглянути колонії, які ще залишилися Голландії. Це перша за останні 400 років така подорож голландського монарха. Юліана вернеться до Голландії в першій половині листопада ц. р.

● Греки домагаються, щоб Англія відкликала з Греції морську піхоту, яка існує там від 1914 року. Висновок: завогати грецької флотилії. В цій справі розпочнуться наради між представниками цих двох країн. Тим часом англійський уряд вислав ще один батальйон війська на Кипр для скріплення тамтешньої завоги. Як відомо, Кипр став причиною порушення традиційної — приязні між грецькою англійським військом.

● Турецька Демократична партія вислала з своїх рядів 9 парламентарних послів за їх кампанію проти пресової політики уряду Мендереса. Два включені в партію послів були колишні міністри в уряді того ж Мендереса. Десять інших послів самі виступили з Демократичної Партії з тої самої причини.

1000

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male
ПОТРІБНО
ФАБРИЧНИХ РОБІТНИКІВ
до загальної праці.
Голоситись:
W. RALSTON & CO.
Old Bridge, New Jersey

ПОТРІБНО
ОПЕРАТОРІВ
зі знанням „coating
operations in paper
or cloth.“
Постійна праця.
Голоситись
TECHNICAL
TAPE CORP.
Bordentown Road
Old Bridge, N. J.

MILLWRIGHT
МЕХАНІКИ
40 годин, 5 днів плюс
надчисленні години.
Голоситись:
W. RALSTON & CO.
Bordentown Road
Old Bridge
New Jersey

ПОЖЕЖНИКИ
в „райсесон“ і досвідом
Coal Fire—Call
W. RALSTON & CO.
Bordentown Road
Old Bridge, New Jersey

ПРАЦЯ
в НОВІМ ДЕПАРТАМЕНТІ
Досконала нагода для ко-
жного з досвідом у фабрики,
що переробляють текстиль
і папір.
Голоситись особисто:
W. RALSTON & CO.
Bordentown Road
Old Bridge, New Jersey

Потрібно
ДОВОГО МЕХАНІКА
до направ телевізії і радіа. Пра-
ця при столі чи "Bench Work."
Tel. EV 3-0310
до голоситись:
Point Appliance & Television Co.
124 Nassau Ave., Greenpoint, Bkln.

МУЖЧИНИ від 18-45 р.
до постійної праці на цілий рік.
Платні свята, вакації, аскура-
ція на життя, гостинність і інш.
мистах, а також в Торонто, Ві-
ніпегу, Едмонтоні, в Канаді.
Відповідні будуть авансувати. Дещо надчи-
селення годин. Голос: Employment
Office від 8:30 рані до 4:30
попол., в суботу від 8:30 рані до
полудня.

COATS BOARD
& CARTON, INC.
70 Outwater Lane
GARFIELD, N. J.

Help Wanted—Female
ПРАЦЮВАЛЬНИЦІ
до пралні і сухого чистення.
Досвідчені або ні.
Досконала платня
і умовини. 5 днів в тижді, по-
стійна праця, користі.
BRUNSWICK LAUNDRY
220 Tonnele Ave., Jersey City, N.J.

ПАКУНКИ-ДАРУНКИ
ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ
з ОПЛАЧЕННЯМ ТУТ МИТОМ.
Харчі, новий й уживаний одяг та ліки.
TEMPO GIFT PARCELS CO.
100 West 72nd Street, New York 23, N. Y.
Скоро обслуга. SCHuyler 4-9100. Гарантія доставки.

ПРОПАМ'ЯТНУ ПОШТОВУ КАРТКУ
та
ПОШТОВІ
ЗНАЧКИ
1000th Anniversary of Christianity
in Ukraine
з нагоди
1000-ЛІТТЯ
УКРАЇНИ
ХРИСТІАНСЬКОЇ

видає
УПРАВОЮ ДРУГОГО ВІДДІЛУ ООЧУ в НЬО-Йорку
ЦІНИ: картка 20 ц., Блок (4 значки в двох краках) 1.— дол.
Проект карти, що зображує Св. Ольгу Книжницю України
у византийському стилі в чотирьох краках, та проект значки в
трьох краках виконав П. Холодний.

Можна замовляти:
"СВОБОДА", 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Нові академічні органи в УТІ

Дня 1 жовтня ц. р. в Укра-
їнському Технічному Інститу-
ті в Нью-Йорку відбулися ви-
бори нових академічних орга-
нів на 1955/56 акад. рік. Об-
рані були: президентом проф.
д-р Олександр Архимович,
віце-президентом проф. Яків
Зозуля, директором Інститу-
ту проф. Едвард Жарський,
секретарем д-р Віктор Шан-
дор і заступником секретаря
д-р американсько-мовних
справ Роман Оленицький.
На економічному відділі об-
рані були: директором адью-
тант - професор Роман Гой-
диш, заступником директора
асист. проф. Володимир Ко-
маринський і секретарем д-р
В. Шандор. На відділі полі-
тичних наук: директором ад-
ьютант - проф. Ярослав Чик,
заступником директора асист.
проф. Юрій Федисинський і се-
кретарем мгр. Кость Варварів.
На агрономічному - ліс. відділі:
комісія в складі проф. В. Го-
родецького, як голови, проф.
П. Нікішина, як заступника
і проф. М. Гавриленка, як
секретаря. На інженерному

відділі в склад комісії вхо-
дять: проф. В. Сичинський, як
голова, д-р Євген Приходько,
як заступник і інж. К. Чер-
кевич, як секретар.
Навчання в УТІ розпочало-
ся на деяких відділах 17 ве-
ресня а на інших від 3 жовтня
1955.
Всі згадані призначення
пов'язані з щорічним чергу-
ванням керівників, звичай-
ним у високих школах. У
складі вищої адміністрації ви-
значено з заміна на стано-
вищі президента, як заступ-
ника проф. А. Д. Марголіс
з огляду на стан свого здо-
ров'я, а перебрал проф. О. Ар-
химович. Проф. Яків Зозуля
був досі директором інститу-
ту, а проф. Е. Жарський ке-
ривником наукового відділу.
Становище секретаря Інсти-
туту залишив також д-р Юрій
Федисинський, секретар НТШ,
перейнявши становище за-
ступника директора політич-
ного відділу. На його місце
прийшов д-р Віктор Шан-
дор, як секретар і Роман О-
леницький, як його заступ-
ник.

Відбувся 19 Конгрес ЦЕСУС-у

Лювен, Бельгія. -- В днях
10 і 11 вересня 1955 відбувся
в Лювені (Бельгія) 19 Кон-
грес Центрального Союзу Ук-
раїнського Студентства. В
Конгресі взяли участь делегати
та представники таких сту-
дентських громад: НАСУС
Бельгія, УСГ Велика Брита-
нія, УСГ Париж, "Обнова",
Мадрид, УСО Ісбрук, СУСН
(Німеччина), САУС Буенос
Айрес, УСГ СІЧ Грац, УСГ
Рим, УАК Стокгольм — як
рівноправні представники від на-
дзвичайних правних членів
ЦЕСУС-у: ДОУС, ОУАТ, "ЗА-
РЕВО", ФУСК, "ОБНОВА",
ТУСМ та Представник ЦЕ-
СУС-у на Голландію. Після
відкриття Конгресу в такому

складі: І. Жегуц — голова,
О. Кушета і Р. Кравчук —
заступники, Е. Гановський і
Н. Ріпак — секретарі.
Конгрес ЦЕСУС-у прийняв
у правні члени ЦЕСУС-у УСГ
Аделаїде та затвердив статус
з'являти до Союзу Ук-
раїнського Студентства "Кана-
да та Союзу Українських Сту-
дентських Товариств Аме-
рики".
Конгрес заслухав звіт у-
ступаючих керівних органів
ЦЕСУС-у, звичайних і над-
звичайних правних членів та
після обміркування їх діяль-
ності ухвалив уступаючий Уп-
раві абсолютну.

Резолюційна Комісія на-
чолі із О. Кушетом охопила
всі порушені на Конгресі про-
блеми в обширних резолю-
ціях.
До управи обрано наступ-
них осіб: Павло Дорожниць-
кий, президент; Микола Філь,
і Роман Кравчук — заст. пре-
зидента; Еміль Смалько —
ген. секр. і Мирослав Сули-
ма — секретар.

Керівники Відділів — Між-
народних зв'язків — Всево-
лод Мардак; Організаційних
справ — Григорій Ошпик;
Культових справ — Ва-
силь Маркус; Преси і ін-
формації — Омелья Кушета;
Студій і сусп. опіки — О-
лег Весоловський; Спорту і
Фіз. виховання — Вас. Рож-
дественський; Фінансів —
Іван Чорний.

Контрольна Комісія: Григо-
рій Комаринський; Іван Же-
гуц, Микола Галів, Надія Ри-
пак, Ярослав Стеткевич.
Товариський Суд: Кирило
Митрович, Володимир Мику-
ла, Іван Корнійчук, Ярослав
Качмар, Борис Ващук.
Осідком Управи ЦЕСУС-у
залишається Мюхен.

Вступайте в члени
Українського Народного Союзу!

Робітники можуть діставати подвійну допомогу під час безробіття

Нью-Йорк, Н. Я. — Сейто-
вий Індустріальний Комісар
д-р І. Любін заявив, що немає
законних перешкод до того,
щоб безробітні діставали до-
помогу від сейтового фон-
ду і від тих підприємств, які
погодились виплачувати ро-
бітникам частину платні на
час їх незатруднення. Комі-
сар Любін вирішив в дану
справу "Форд Мотор Компа-
ні", яка погодилася плати-
ти по 5 центів від кожної го-
дині перепрацьованої години до фон-
ду для безробітних. Вже від 1
червня 1956 року робітників
Фордової Корпорації дістава-
тиме впродовж перших чоти-

рх тижнів незатруднення
допомогу зі сейтового фон-
ду і гроші від підприємств в
сумі 65 відсотків нормального
платні, а впродовж дальших
22 тижнів — в сумі 60 від-
сотків. Рішення комісара Лю-
біна потребує ще затверджен-
ня сейтового генерального
прокуратора Джекоба К.
Джівітса. Генеральний проку-
ратор сейтв Мішгін, Мас-
сакусетс і Коннектикат при-
знали законним такий стан,
коли робітників діставатиме
подвійну допомогу під час бе-
зробіття — від сейту і під-
приємств, але Сенат сейту О-
гайо відкинув законопроект
в цій справі.

Дипломати вірять в можливість роззброєння

Об'єднані Нації. — Три го-
ловні члени Підкомісії Об'єд-
наних Націй для справ роз-
зброєння — Гарольд Стас-
сен, ЗДА, Антоні Наттінг, Ан-
глия, й Аркадій Соболев, СС-
СР — висловилися „оптимістично“, як звіт
американська преса, про ви-
гляд теперішніх переговорів
про роззброєння. Вони висту-
пали на т. зв. Форумі газети
„Нью-Йорк Геральд Трибюн“,
себто щорічній конференції,
присвяченій найповажнішим
політичним і науковим про-
блемам, що її скликає і фінан-
сує незалежний щоденник. Чет-
вертим промовцем в цій самій
справі був генеральний сек-
ретар ООН, Гаммершид. Крі-
мні і інших члених постатей
політичного і наукового сві-
ту, в конференції взяли
участь 7 учасників, спеціалістів
науки про атом, які були
учасниками щорічного Же-
невського конференції атомо-

Клуб „ЛИС МИКИТА“ в УНДомі в Н. Я.
142 — 2-га ЕВЕНЮ В НЬО-Йорку
повідомляє, що при ньому
ВІДКРИТО КУХНЮ З ГАРЯЧИМИ
СТРАВАМИ.
Однаково Клуб, як кухня з гарячими стравами
відкриті
ЩОДНЯ від 4 год. попол. до 12 годі;
по СУБОТАХ від 3 год. попол. до 3 год. пізньої
і по НЕДІЛЯХ від 1 год. попол. до 3 год. пізньої.
Щоденно інше меню — гарячі страви
на замовлення!
► Поміркувані ціни — швидко послуга! ◄

MISCELLANEOUS
ZUBROWA TRAWA
Розкошуйтеся найкращим напитком, коли додати до пляш-
ки горілки однієї або двох краплин **ПРАВДИВОЇ ЗУБОВОЇ**
ТРАВИ. Ароматична і здорова на смак. Доволі, щоб
зробити 20 пляшок **Зубівки**. Ціна \$1.00. Сотки інших зел
і рослинних чаїв. Даром каталог.
WORLD HERB CO., 459 — 18th Avenue, Newark 3, New Jersey

ЗАРОБІТЬ ГРОШІ ВДОМА
Присильте бізнес у вільний
час приносять гроші. Гаран-
тована гарна якість товару.
\$290 пара. Безплатні інфор-
мації — пишть, щоб умови-
ти. **ANDES CHINCHILLA,**
Rm. 830, 11 W. 42 St., N.Y.C.

Business Opportunity
ГРОСЕРІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН
НА ПРОДАЖ
добра для двох спільників.
Прийми спільника або муж-
чину середніх літ до праці, му-
сить кожному знати роботу в
Гросерії і Делкатесені.
Голоситись на адресу:
218 EAST 5th STREET
NEW YORK CITY

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН
пиво та морозива харчі.
Низький рент — ліз на 5 років.
Можливе помешкання. Ідеальне
для подорожжів. Власник продас
по уміркованій ціні.
Телеф. власника TE 7-1667

ЦАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБІ:
КУПУЙТЕ СВОЙ ВОНД
ЧЕРЕЗ ПЕНГОЛ СЕНВІНГО!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЬО-АРК, Н. Дж. — Місячні
збори Т-ва Зап. Січ Відд. 371.
Відбудуться в п'ятницю, 21-го
жовтня о год. 8-10 веч. в Сі-
човій залі при 506 S. 18th Ave.
Збори, які були назначені на
минулу п'ятницю не відбу-
лись з причини великого до-
ли і бурення. Прохаться тих чо-
ловік, які залягають з викладами,
щоб вирішили цього місяця.
І. Оверко, предс.; П. Заболон-
ський, кас.; Ю. Баранок, секр.

НЬО-Йорк, Н. Я. — Т-во
„Свобода“, 194 Віль. повідомляє
членів, що чергові збори відбу-
дуться в найближчу суботу, дня
22-го жовтня, в Народному Домі
при Другій Еве, на 2 пов., по-
чинаючи з 8 год. веч. На поряд-
ку нарад важливі справи, зо-
крема вибір делегата на конвен-
цію ЗУАДК. — Управа Т-ва.

Посмертна Згадка

АННА ПРИТУЛА, членка Б-на
св. Стефана Відд. 221 УНСО-
юзу в Шинга, Іл., померла
9-го жовтня 1955 р., в 68 році
життя. Походила з села Сі-
леня, Бельгії, пов. Каміна
Струмилоня, Зах. Україна. О-
стання в смутку сина По-
сифа, неплісний і анука. Похо-
рон відбувся 12 жовтня при у-
часті родичів, членів Відділу
та Знайомих з гр.-кат церкви
св. о. Миколая, відправленню
на цвинтар св. Миколая на
північ спочивок. — В. І. П.
Т. Шинкула, секр.

REAL ESTATE
Ridgewood 25 min. до N.Y.C.
AL & SON HOMES
3-4 СПАЛЬНІ
"SPLIT LEVELS"
\$20,800 — \$23,900
Вхід від передпокою
Мурований і обриваний
фронт.
TV кімната, пралня,
будована в стіну піч.
Газове парове опалення.
DIRECTIONS: G. W. Bridge, Rt.
4 to Rt. 17, right to Racetrack
Rd. (at circle), left to first group
of homes on left side of Racetrack
Rd. Model on Albin Court
open for inspection.
A. CHITKO, Builder
PRESCOTT 8-4431
New Jersey

FARMS FOR SALE
МОЛОЧНИ І КУРЯЧИ ФАРМИ
домі для молочниці і рибалок,
готелі, мотелі, оселі на табори
для дітей, бари і гріл, рестора-
ни і всі інші бізнесові можли-
вості. Пишть по-англійськи:
HERZOG REALTY
250 Broadway
Monticello, New York

ЛИТЕРАТУРНА НОВИНКА
Олена Звончальна
ОГЛЯНУВШИСЯ
НАЗАД...
Збірка з 16-тих оповідань із
найновішої мемуаристики.
Усі вони прослідкують на-
ціонально-виховний, антикомуні-
стичний і протимосков-
ський ідейний зміст і ча-
тують за захопленням.
Стор. 232, ціна 1.50 дол.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

ВІДПОВІДЬ НА ЗАПИТАННЯ

Розкритий, високоинтеллекту-
альний, цінний і одночасно
найдементальніший дарунок на
св. Миколая, Різдво і Но-
вий Рік дорослим дітям —
це чудові
ЛЕГЕНДИ ПРО ХРИСТА
п. з.:

ГАРФА ЛЕЛІ
Константин
МАЛИЦЬКО
(Вір Лебедової)
з численними ілюстраціями
Юрія Кузьмича, великого альбомного форм.
(9x11 inch), на дорожньому
папері.
Це видання повинно на-
йти особливе підтримання
Українською в коській укра-
їнській християнській хаті!
Вез огляду на велику ко-
шту видання, ціна примір-
ника тільки \$1.50. В окремо-
му переплеті \$2.10. Замов-
лення з належністю шліф
завчасу на адресу:
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

Литwyn & Litwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і швидко.
ЦІНИ ПРИСТОПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7001

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Заміняється похороном
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована темпера-
тура. Модерна каліція
до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

СЛОВНИКИ
Англо-Український Словник — 50,000 слів
і виразів, 792 стор. в оправі — М. Л.
Подвезько \$ 4.00
Українсько-Англійський Словник — 1,011
стор., 60,000 слів — М. Л. Подвезько 5.00
Повний Українсько-Англійський Словник —
1,163 стор. в оправі — Андрусиниш-Крет 12.50
Словник Чужомовних Слів — 25,000 чужо-
мовних слів і виразів — І. Войків, О. Ізю-
мов, Г. Калишевський, М. Трохименко .. 6.00
Svoboda Book Store
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

ТАРЗАН, ч. 3559. Ніщо не стримує його.
A GIANT ARM ENCIRED THE
GUARD'S THROAT, SMOTHERING HIS
SCREAM—THEN THE APE-MAN'S
BLADE FOUND ITS MARK.
TARZAN SWAM FROM THE
SHARK'S LAIR AND EMERGED UNDER A LEDGE AT THE GUARD'S FEET. SMITLY
HE LEAPED TO SILENCE THE Foe BEFORE HE COULD WARN THE OTHERS.
Тарзан віддалився від лігва
акули і підплив під край бе-
рега до самих ніг вартового.
Він швидко вистрибував, щоб
втишити ворога, поки той
зможє остерегти інших.
Рука велетня обвилася до-
вила ший вартового, приду-
шуючи його крик, і тоді ки-
днув мавпоподібний знайшов
свою ціль.
Тепер Тарзан був вільний
продовжувати свій відважний
план. Він мусить дістати
диск!